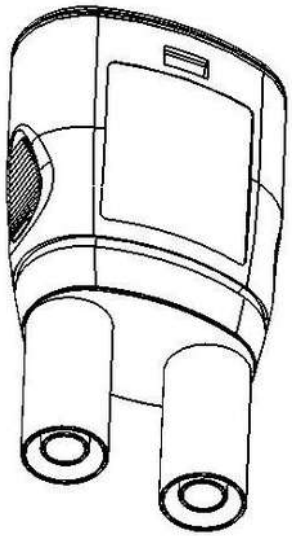
FR Notice de fonctionnement
GB User's Manual
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale d'uso
ES Manual de instrucciones

HX0093



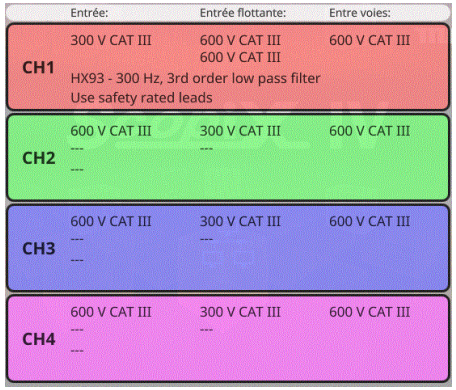
FILTRE PASSE-BAS
LOW PASS FILTER
TIEF PASSFILTER
FILTRO PASSA BASSO
FILTRO PASSA BAJO

Measure up

Français

1. Généralités

HX0093 est un filtre passe-bas du 3ème ordre (fréquence de coupure = 300 Hz) ; il doit être utilisé sur des oscilloscopes **SCOPIX**.
Lors de la connexion de **HX0093** sur **SCOPIX**, des informations de sécurité sont affichées. Ces informations peuvent être différentes, si d'autres accessoires ***Probix*** sont connectés.
Pour plus d'informations, référez-vous à la notice de fonctionnement du **SCOPIX**.



2. Spécifications de HX093*

Normes respectées	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Conditions de référence	Température : de 18° C à 28° C Humidité relative : de 20 % à 75 %
Conditions d'utilisation	Altitude < 2000 m, en intérieur
Bande passante	3 dB à 300 Hz Atténuation de 60 dB/décade à partir de 300 Hz
Température de fonctionnement	-10° C à +55° C
Coefficient d'atténuation DC	1/1000
Précision	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Ces spécifications ne prennent pas en compte l'erreur de mesure de **SCOPIX**.

English

1. General

HX0093 is a ***Probix*** low-pass filter of third order (cutoff = 300 Hz), to be used on **SCOPIX** oscilloscopes.
When connecting the **HX0093** to the **SCOPIX**, safety information is displayed. This information may be different if other ***Probix*** accessories are connected.
For more information, refer to the **SCOPIX** user's manual.



2. Specifications for HX0093*

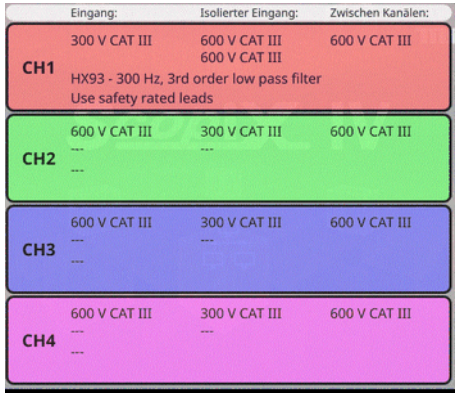
Standards applied	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Reference conditions	Temperature: from 18° C to 28° C Relative humidity: from 20 % to 75 %
Use conditions	Altitude < 2000 m, indoors
Pass-band	3 dB at 300 Hz 60 dB attenuation / decade from 300 Hz
Operating temperature	-10° C to +55° C
DC attenuation coefficient	1/1000
Accuracy	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* These specifications do not account for the measurement error of **SCOPIX.**

Deutsch

1. Allgemeines

HX0093 ist ein ***Probix*** Tiefpassfilter der 3. Ordnung (Cutoff-Frequenz = 300 Hz) ; es wird zusammen mit den **SCOPIX** Oszilloskopen verwendet.
Beim Anschluss der **HX0093** am **SCOPIX** werden die hier gezeigten Sicherheitsinformationen angezeigt. Wenn anderes ***Probix*** Zubehör angeschlossen wird, können die hier gegebenen Informationen unterschiedlich sein.
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des **SCOPIX**.



2. Spezifikationen der HX0093*

Normen	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Referenzbedingungen	Temperatur: von 18° C bis 28° C Relative Feuchte: von 20 % bis 75 %
Betriebsbedingungen	Höhe < 2000 m, innen
Bandbreite	3 dB bei 300 Hz Schwächung : 60 dB / Dekade ab 300 Hz
Betriebstemperatur	-10° C bis +55° C
DC Schwächungskoeffizient	1/1000
Genauigkeit	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Diese Spezifikationen berücksichtigen nicht den Messfehler des **SCOPIX.**

FRANCE
Chauvin Arnoux Group
190, rue Championnet
75876 PARIS Cedex 18
Tél : +33 1 44 85 44 85
Fax : +33 1 46 27 73 89
info@chauvin-arnoux.com
www.chauvin-arnoux.com

INTERNATIONAL
Chauvin Arnoux Group
Tél : +33 1 44 85 44 38
Fax : +33 1 46 27 95 69

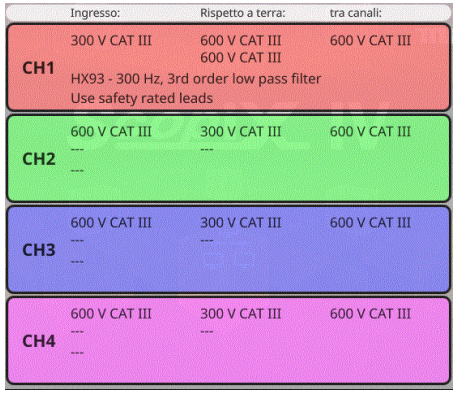
Our international contacts
www.chauvin-arnoux.com/contacts

X03575B00 – Ed.01 – 02/2018

Italiano

1. Generalità

HX0093 è uno filtro passa-basso ***Probix*** di 3° ordine (frequenza di taglio = 300 Hz) ; è destinato ad utilizzazione sugli oscilloscopi **SCOPIX**.
Al momento del collegamento di **HX0093** su **SCOPIX**, vengono visualizzare delle informazioni di sicurezza. Se sono collegati altri accessori *Probix,* queste informazioni possono essere differenti.
Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di funzionamento di **SCOPIX**.



2. Specifiche del HX0093*

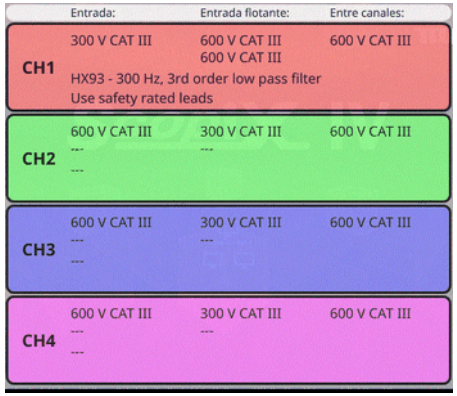
Norme rispettate	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Condizioni di riferimento	Temperatura : da 18° C a 28° C Umidità relativa : da 20 % a 75 %
Condizioni d'utilizzazione	Altitudine < 2000 m, chiuso
Banda passante	3 dB a 300 Hz Attenuazione di 60 dB / decade a partire da 300 Hz
Temperatura di funzionamento	da -10° C a +55° C
Coefficiente di schermatura DC	1/1000
Precisione	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Queste specifiche non tengono conto dell'errore di misura di **SCOPIX.**

Español

1. Generalidades

HX0093 es uno filtro pasa bajo ***Probix*** de 3er orden (frecuencia de corte = 300 Hz); se destina a ser utilizada en los osciloscopios **SCOPIX**.
Al conectar el **HX0093** en **SCOPIX**, se visualizan las informaciones de seguridad. Estas informaciones pueden ser diferentes si están conectadas otros accesorios ***Probix***.
Para más informaciones, remítase a la instrucción de funcionamiento de **SCOPIX**.



2. Especificaciones de HX0093*

Normas respectadas	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Condiciones de referencia	Temperatura: de 18° C a 28° C Humedad relativa: de 20 % a 75 %
Condiciones de utilización	Altitud < 2000 m, en interiores
Banda pasante	3 dB a 300 Hz Atenuación de 60 dB / década a partir de 300 Hz
Temperatura de funcionamiento	de -10° C a +55° C
Coeficiente de atenuación DC	1/1000
Precisión	DC < 0,5 % 50 Hz < 1 % 150 Hz < 10 % 200 Hz < 15 % 300 Hz < 28 %

* Estas especificaciones no toman en cuenta el error de medición del SCOPIX.